

FLUKE®

MT4 MAX/MT4 MAX +

Infrared Thermometer

用户手册

PN 4326561

August 2013 (Simplified Chinese)

© 2013 Fluke Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

有限保修及责权范围

本产品自购买之日起，将可享受一年材料上及工艺上的质保，但此保修不包括保险丝（熔断）、一次性电池（用完）、或者由于意外事故、疏忽、滥用、改造、污染、及操作环境的反常而形成的损害。零售商没有被授权代表 Fluke 扩充该保修的内容。质保期间，如需服务，您可联系最近的 Fluke 维修中心，获得认可信息，然后将产品送至该中心，并附上故障说明。

该保是您可获取补偿的唯一保修。除此之外，没有为特别的目的而制定的保修，对于任何特殊的、间接的、偶然的、并发性的损害或各种损耗，Fluke 概不负责。因为有国家不允许对暗示保修或偶然的、并发性的损坏的排除或限制，上述责任限制也许不适用于您。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

目录

标题	页码
概述	1
如何联系 Fluke	1
安全须知	2
维护	5
如何更换电池	5
如何清洁产品	5
技术指标	6
标准和机构认证	8
标称表面发射率	9
产品	10

若需注册产品，请访问 <http://register.fluke.com>。

若需查看、打印或下载最新的手册补遗，请访问 <http://us.fluke.com/user/support/manuals>。

安全须知

警告表示会对用户造成危险的状况和操作。**小心**表示会对产品或受测设备造成损坏的状况和操作。

表 1 中列出了产品和本手册中所使用的符号。



为了防止可能发生的触电、火灾或人身伤害：

- 使用产品前，请先阅读全部“安全须知”。
- 若产品工作异常，请勿使用。
- 请务必严格按照规定使用产品，否则产品提供的保护能力可能会降低。
- 使用产品前先检查外壳。检查是否存在裂纹或塑胶件缺损。请仔细检查端子附近的绝缘体。

- 请参阅辐射系数信息获取实际温度。反射物体会导致测得的温度比实际温度要低。这些物体会产生烧伤危险。
- 切勿使用光学工具（如双筒镜、望远镜、显微镜等）直视激光。光学工具可能会聚焦激光，从而伤害眼睛。
- 请勿直视激光。请勿将激光直接对准人或动物或从反射面间接照射。
- 当显示电池电量不足指示时请更换电池，以防测量不正确。
- 请勿在爆炸性气体、蒸汽周围或在潮湿环境中使用产品。
- 请仅按照相关说明使用产品，否则可能暴露于危险的激光照射中。
- 若产品长时间不使用，或存放于高于 50 °C 的环境中，请将电池取出。否则，可能发生电池漏液从而损坏产品。
- 若发生电池漏液，请先修复产品再进行使用。

- 请确保电池安装极性正确，避免发生漏液。
- 请由专业认可的技术人员修复产品。
- 仔细阅读所有说明。

表 1. 符号

符号	含义	符号	含义
	危险。重要信息。请参阅手册。		符合相关的北美安全标准。
	警告。激光。		符合欧盟指令。
	电池		符合澳洲有关标准。
	符合中国计量认证。		本产品符合 WEEE 指令 (2002/96/EC) 的标识要求。粘贴的标签指示不得将电气/电子产品作为家庭垃圾丢弃。产品类别：根据 WEEE 指令附录 I 中的设备类型，本产品被归类为第 9 类“监测和控制仪器”产品。请勿将本产品作为未分类的城市废弃物处理。请访问 Fluke 网站了解回收方面的信息。

维护



警告

为避免可能的电击、火灾或人身伤害，应由经认证的技师维修产品。

注意

为避免损坏产品，请勿将测温仪置于高温物体上或其附近。

如何更换电池

要安装或更换 AA IEC LR06 电池，请打开电池盒并按照图 16 所示更换电池。

如何清洁产品

用沾有肥皂水的海绵或软布清洁产品外壳。用湿棉签小心地擦拭表面。棉签可用清水湿润。请参见图 17。

技术指标

	MT4 MAX	MT4 MAX +
温度范围	-30 °C 至 350 °C (-22 °F 至 662 °F)	-30 °C 至 400 °C (-22 °F 至 752 °F)
准确度 (环境温度为 23 °C±2 °C 时的几何校正)	≥0 °C: ±2.0 °C 或者读数的 ±2.0 %, 取较大值 (≥32 °F: ±4.0 °F 或者读数的 ±2.0 %, 取较大值) ≥ -10 °C 至 <0 °C: ±2.0 °C (≥14 °F 至 <32 °F: ±4.0 °F) < -10 °C: ±3.0 °C (<14 °F: ±6.0 °F)	≥0 °C: ±1.5 °C 或者读数的 ±1.5 %, 取较大值 (≥32 °F: ±3.0 °F 或者读数的 ±1.5 %, 取较大值) ≥ -10 °C 至 <0 °C: ±2.0 °C (≥14 °F 至 <32 °F: ±4.0 °F) < -10 °C: ±3 °C (<14 °F: ±6.0 °F)
响应时间 (95 %)	<500 ms (读数的 95 %)	<500 ms (读数的 95 %)
光谱响应	8 μm 至 14 μm	
发射率	0.10 至 1.00	

MT4 MAX/MT4 MAX +

用户手册

光学分辨率	8:1 (能量为 90 % 时算出)	10:1 (能量为 90 % 时算出)
显示分辨率	0.1 °C (0.2 °F)	
可重复性 (读数的 %)	读数的 $\pm 1.0\%$ 或者 $\pm 1.0\text{ °C}$ (2.0 °F), 取较大值	读数的 $\pm 0.8\%$ 或者 $\pm 1.0\text{ °C}$ (2.0 °F), 取较大值
电源	1 AA IEC LR06 电池	
电池寿命	开启激光和背光时为 12 小时	
重量	220 g (7.76 oz)	
尺寸	(156 x 80 x 50) mm (6.14 x 3.15 x 2) in	
工作温度	0 °C 至 50 °C (32 °F 至 122 °F)	
储存温度	-20 °C 至 +60 °C (-4 °F 至 140 °F), (无电池)	
工作湿度	10 % 至 90 % RH 非冷凝 @ 30 °C (86 °F)	
工作海拔	海拔 2000 m	
储存海拔	海拔 12000 m	
跌落测试	1 m	

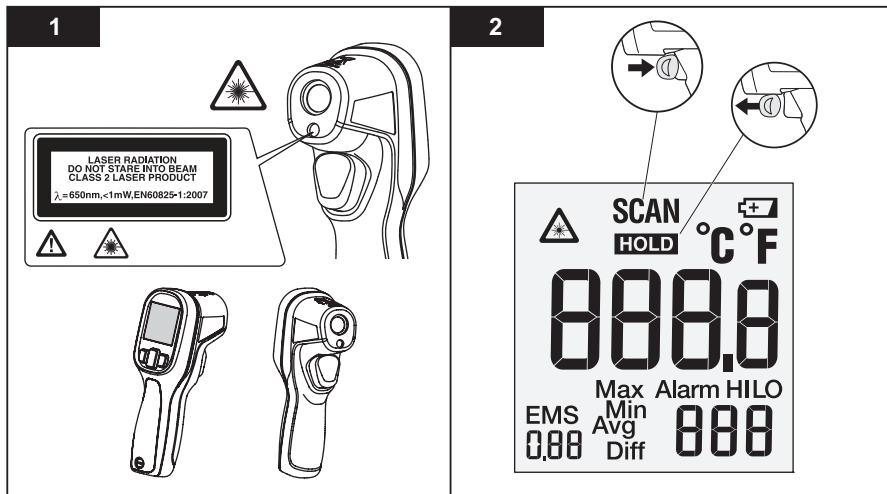
标准和机构认证

防护等级	IP40 (根据 IEC 60529)
振动和冲击	IEC 68-2-6 2.5 g, 10-200 Hz, IEC 68-2-27, 50 g, 11 ms
规范	EN/IEC 61010-1
激光安全	FDA 和 EN 60825-1 二级
电磁兼容性	61326-1 EN 61326-2
执行标准	Q/SXAV37

标称表面发射率

材料	值	材料	值
默认值****	0.95	玻璃（板状）	0.85
铝*	0.30	铁*	0.70
石棉	0.95	铅*	0.50
沥青	0.95	油	0.94
黄铜*	0.50	涂料	0.93
陶瓷	0.95	塑料**	0.95
混凝土	0.95	橡胶	0.95
铜*	0.60	沙子	0.90
食品 — 冷冻	0.90	钢*	0.80
食品 — 热	0.93	水	0.93
		木材***	0.94
* 氧化处理 ** 不透明，20 mil 以上 *** 天然 **** 出厂设置			

产品



hdi01.eps

3

L i t E

On

SET

L i t E

OFF

SET

4

°F/°C

°F

SET

°C

5

EMS

EMS

0.88

↑ EMS 0.98

↓ EMS 0.58

5

L A S

On

SET

L A S

OFF

SET

6

Max/Min/Avg/Diff

SCAN °F

68.0

EMS Max 90

0.95

SCAN °F

68.0

EMS Min 68

0.95

SCAN °F

68.0

EMS Avg 76

0.95

SCAN °F

68.0

EMS Diff 22

0.95

SEL

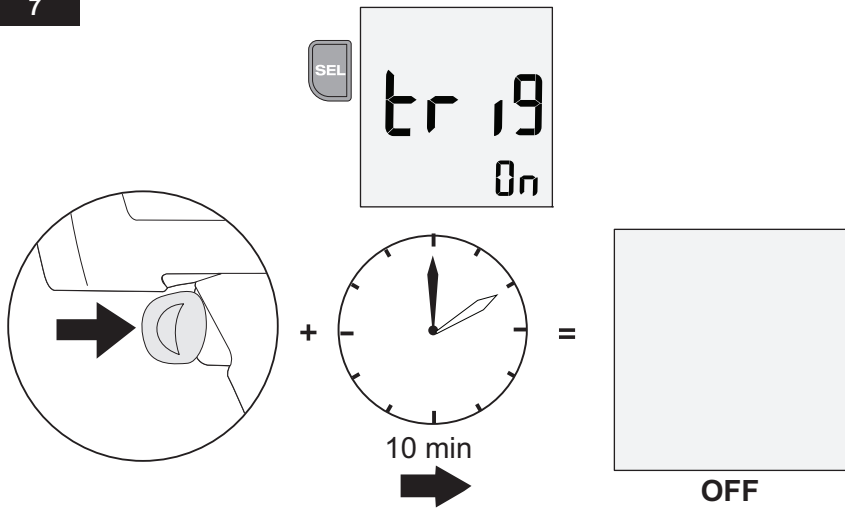
SEL

SEL

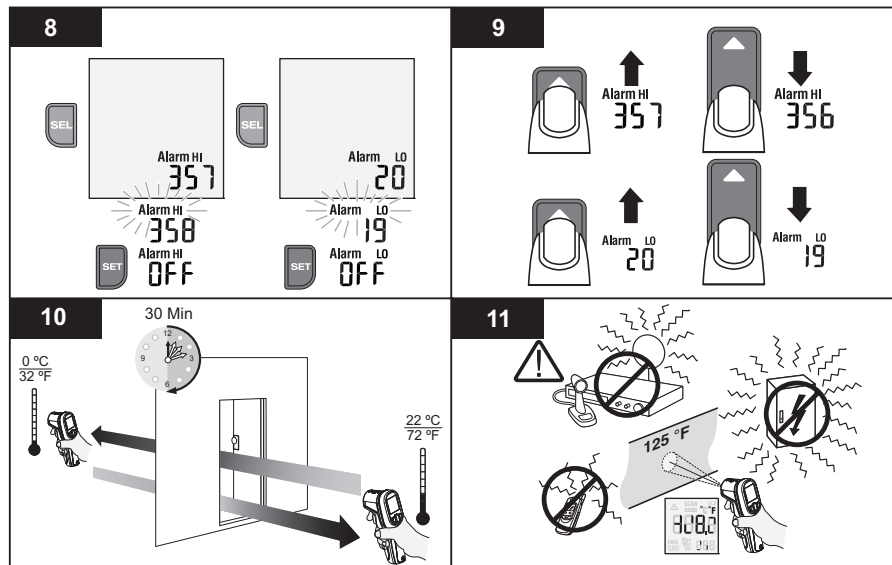
SEL

hdi14.eps

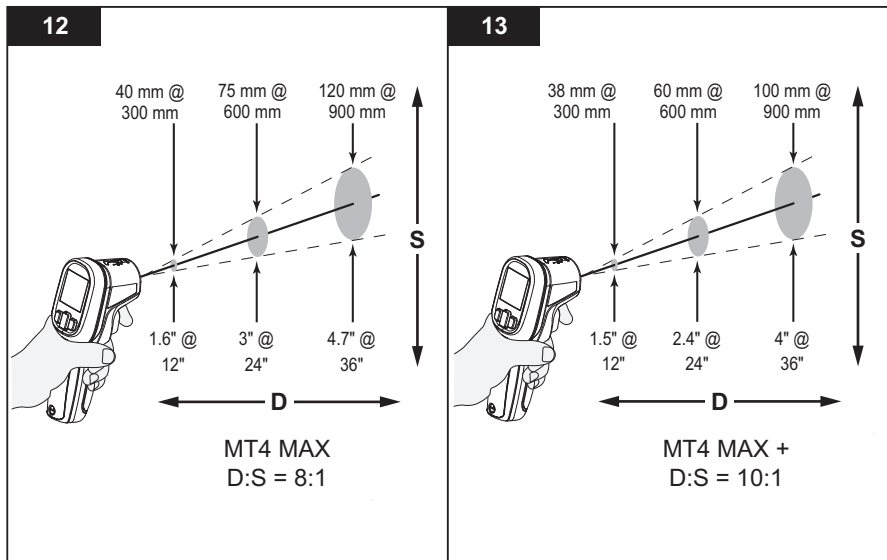
7



hdi16.eps

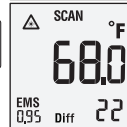
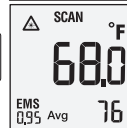
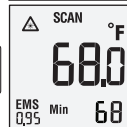
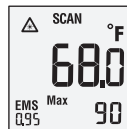
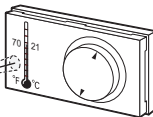
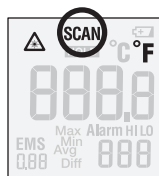


hdi15.eps

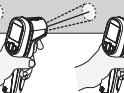


hmp08.eps

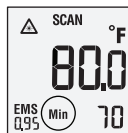
14



Max
Min
Avg
Diff

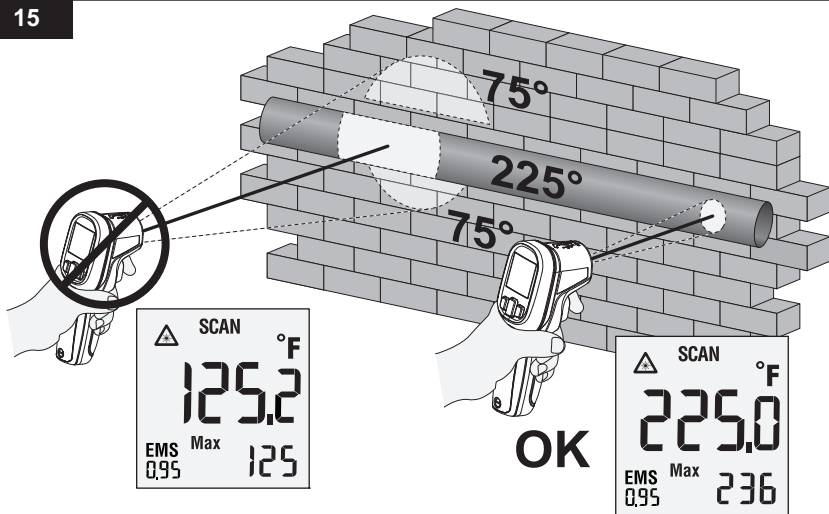


SCAN

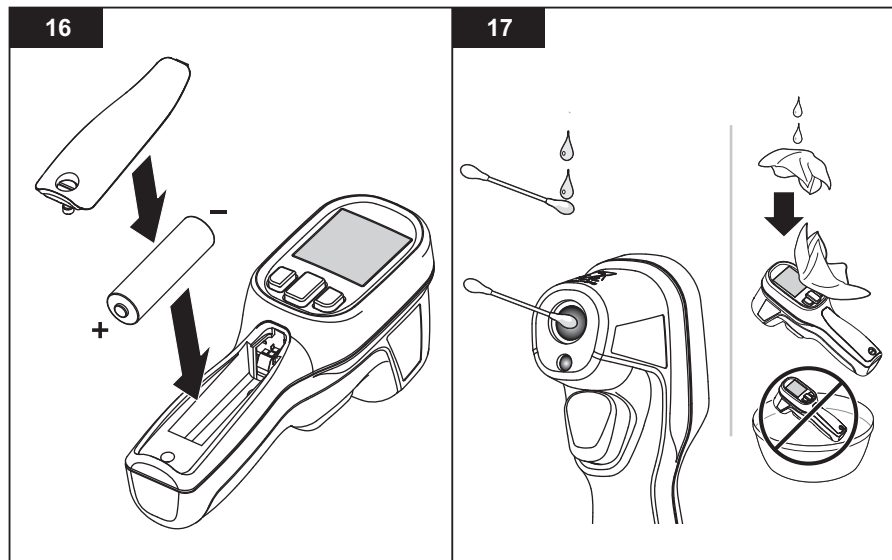


hdi03.eps

15



hdi04.eps



hdi13.eps